

DIN EN ISO 13850



ICS 13.110

Supersedes
DIN EN ISO 13850:2008-09 and
DIN EN ISO 13850
Corrigendum 1:2009-01

**Safety of machinery –
Emergency stop function –
Principles for design (ISO 13850:2015);
English version EN ISO 13850:2015,
English translation of DIN EN ISO 13850:2016-05**

Sicherheit von Maschinen –
Not-Halt-Funktion –
Gestaltungsleitsätze (ISO 13850:2015);
Englische Fassung EN ISO 13850:2015,
Englische Übersetzung von DIN EN ISO 13850:2016-05

Sécurité des machines –
Fonction d'arrêt d'urgence –
Principes de conception (ISO 13850:2015);
Version anglaise EN ISO 13850:2015,
Traduction anglaise de DIN EN ISO 13850:2016-05

Document comprises 19 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

A comma is used as the decimal marker.

National foreword

This standard includes safety requirements.

This document (EN ISO 13850:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 199 “Safety of machinery” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 114 “Safety of machinery” (Secretariat: DIN, Germany).

The responsible German body involved in its preparation was *DIN-Normenausschuss Maschinenbau* (DIN Standards Committee Mechanical Engineering), Working Committee NA 060-48-02 AA *Not-Halt*. Representatives of manufacturers and users of machinery, and of the employers’ liability insurance associations contributed to this standard.

This standard contains specifications giving detail to the essential requirements set out in Annex I of the “Machinery Directive”, Directive 2006/42/EC, and which apply to machines that are either first placed on the market or commissioned within the EEA. This standard serves to facilitate proof of compliance with the essential requirements of that directive.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union, it is deemed a “harmonized” standard and thus, a manufacturer applying this standard may assume compliance with the requirements of the Machinery Directive (“presumption of conformity”).

The International Standards referred to in Clause 2 and the Bibliography, and which have been taken over as European Standards have been published as the corresponding DIN EN ISO Standards with the same number.

Amendments

This standard differs from DIN EN ISO 13850:2008-09 and DIN EN ISO 13850 Corrigendum 1:2009-01 as follows:

- a) further terms and definitions such as “span of control of emergency stop device(s)” (3.6), “protective shroud” (3.7), “emergency situation” (3.8), and “operator control station” (3.9) have been added;
- b) an illustration of the span of control of emergency stop device(s) has been added (4.1.2);
- c) Subclause 4.6 “Portable operator control stations” has been included;
- d) requirements for protective shrouds around emergency stop devices have been specified (4.5).

Previous editions

DIN EN 418: 1993-01
DIN EN ISO 13850: 2007-03, 2008-09
DIN EN ISO 13850 Corrigendum 1: 2009-01

English Version

Safety of machinery - Emergency stop function - Principles for design (ISO 13850:2015)

Sécurité des machines - Fonction d'arrêt d'urgence -
Principes de conception (ISO 13850:2015)

Sicherheit von Maschinen - Not-Halt-Funktion -
Gestaltungsleitsätze (ISO 13850:2015)

This European Standard was approved by CEN on 5 September 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels